



## *Liebe Bürgerinnen und liebe Bürger,*

in der historisch belegten Menschheitsgeschichte sollen 14.400 Kriege stattgefunden haben, denen Milliarden Menschen zum Opfer gefallen sind.

Krieg, Waffen, Gewalt, Verletzung und Tod – diese Nachrichten dominieren derzeit die Welt. Der russische Überfall auf die Ukraine wurde am 24. Februar vom russischen Präsidenten Wladimir Putin als „militärische Aktion“ begonnen. Unmittelbar nach dem „Tag des Verteidigers des Vaterlandes“, der als Tag der Roten Armee von Lenin begründet und auch als Tag der Sowjetarmee begangen wurde. Ein besonderer historischer Zynismus.

**Хотят ли русские войны?** Kennen Sie dieses Friedenslied von Jewgeni Jewtuschenko aus 1961? „Meinst du, die Russen wollen Krieg?“

Nein, das russische Volk will und braucht keinen Krieg.

Ein Krieg gegen unschuldige Menschen ist nie zu rechtfertigen. Er trifft die Menschen in der Ukraine und in Russland, bringt Not und Elend nach ganz Europa.

**Президент Владимир Владимирович Путин,  
остановите эту страшную войну!**

Präsident Putin – beenden Sie diesen schrecklichen Krieg!

Viele Menschen sind in den vergangenen Tagen aus der Ukraine vor dem Krieg geflüchtet. Hilfsangebote sind seitdem entstanden – auch durch Jessener Initiatoren.

Ebenso wie die kommunale Unterstützung ist die Welle von privaten Hilfsangeboten enorm und zeigt die Betroffenheit und auch die Verbundenheit unter uns Menschen.

Auf der Homepage des Landkreises Wittenberg werden nötige Informationen tagesaktuell angepasst. Der Fachdienst Asyl ist zur Beratung unter [auslaenderbehoerde-wb@landkreis-wittenberg.de](mailto:auslaenderbehoerde-wb@landkreis-wittenberg.de) und Telefon: 0 34 91/479 60 50 erreichbar.

Es fällt schwer zur Tagesordnung überzugehen. Dies formulierte ich bereits in der letzten Stadtratssitzung, die wir trotz der aktuellen Ereignisse und Corona in Präsenz abhielten.

Der Haushalt 2022 wurde beschlossen und lässt uns mit seiner Genehmigung wichtige und geplante Vorhaben der Daseinsvorsorge umsetzen. Erfreuliche Fördermittelbescheide erreich-

ten uns bereits in den letzten Tagen. So die LEADER Förderung für das „Kulturzentrum Rote Schule“. Mit Mitteln aus der Europäischen Union und des Landes Sachsen-Anhalt in Höhe von 350.000 € kann das Vorhaben mit einem Gesamtvolumen von 389.000 € begonnen werden. Zuwendungen der Lotto-Förderung sind ein wichtiger Schritt für die Beregnungsanlage und Sanierung der Flutlichtanlage auf dem Lindaer Sportplatz.

Es ist zu befürchten, dass es wohl für lange Zeit der beste Haushalt gewesen sein wird, den wir aufstellen konnten. Trotzdem lassen wir uns von den Herausforderungen der Zeit nicht unterkriegen. Das zeigte uns auch die Zusammenkunft in Klöden zum Förderantrag für das neue Feuerwehrgerätehaus. Die politischen Ebenen Kommune – Landkreis – Bundesland und Bundesregierung kamen parteiübergreifend überein, hier wichtige Investitionen zu starten.

Lesen Sie dazu auf den nächsten Seiten weiter.

Gemeinsam mit dem Elsteraner Bürgermeister Peter Müller plane ich seit Monaten ein Länderspiel der Auswahl Polnischer Bürgermeister mit der Deutschen Fußball-Nationalmannschaft der Bürgermeister. Es soll am ersten April-Wochenende auf der Jahn-Sportanlage in Jessen angepfiffen werden – die schönste Nebensache der Welt.

Die vergangenen Tage lassen aber auch die Vorfriede dazu erschreckend trüben.

Zur Tagesordnung übergehen – wie beschrieben – fällt schwer.

Klimawandel, Kohleausstieg, Energiepreise, nun das 100 Milliarden Sondervermögen für die Rückkehr zur Aufrüstung, die in Europa längst überholt schien.

Geld wird uns nicht verteidigen, genau wie Geld auch keine Bildung oder Gesundheit bringt – es sind immer die Menschen, die daraus etwas Gutes schaffen können.

Wir alle können nur auf das Gute im Menschen hoffen, denn:

***Der ungerechteste Frieden ist immer noch besser  
als der gerechteste Krieg.***

*(Marcus Tullius Cicero)*

Ihr Bürgermeister

Michael Jahn

## AMTLICHE MITTEILUNGEN

### Amtsblatt

**Lesen Sie in dieser Ausgabe**

#### Amtliche Mitteilungen

Vollsperrung	Seite 2
Einladung Ausschüsse	Seite 2
Beschlüsse Stadtrat	Seite 2
Deichschau 2022	Seite 3
Gewässerschau 2022	Seite 3
Feuerwehr Klöden	Seite 3
Onleihe – Bibliothek	Seite 4

#### Nicht amtliche Mitteilungen

<b>Bundeswehr / Schießwarnung</b>	Seite 4
<b>Glückwünsche, Jubiläen, Geburten</b>	Seite 5
<b>Kirchliche Mitteilungen</b>	Seite 6
<b>Vereine, Verbände, Schulen, KiTa</b>	
Heimatverein „Glücksburger Heide“	Seite 7
AWO Ortsgruppe Jessen	Seite 7
Jessener Spielmannszug	Seite 8
Volkssolidarität Schweinitz	Seite 9
Frauenchor Jessen	Seite 10
Grundschule Seyda	Seite 11
<b>Dies und das</b>	
Blickpunkt Auge	Seite 9
Neues vom Schwanenteich	Seite 10
Apotheken-Notdienst	Seite 10
Feuerwehreinsätze Februar	Seite 12
Jugendweihe/Konfirmation	Seite 15
<b>Sport</b>	
Sportasse	Seite 12
Sportvorschau	Seite 13/16
Frauenfußball	Seite 14
<b>Jagdgenossenschaften</b>	
Jagdgenossenschaft Leipa	Seite 14
Jagdgenossenschaft Morxdorf – Mark Zwuschen	Seite 16
FBG „Jessener Forsten“ w. V.	Seite 20
Jagdgenossenschaft Steinsdorf / Dixförda	Seite 21
Jagdgenossenschaft Reicho	Seite 22
<b>Veranstaltungen</b>	
Thementage Wald in Jessen	Seite 22
<b>Impressum</b>	Seite 23

### Vollsperrung



**Am Freitag, dem 25. März 2022 ist von 06:00 – 18:00 Uhr der Bahnübergang – Ortslage Rehain – voll gesperrt.**

**Grund hierfür ist ein Schienenwechsel.**

### Öffentliche Sitzungen April 2022

#### Bauausschuss

**Mo., 04.04.2022 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal**

#### Finanzausschuss

**Di., 05.04.2022 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal**

#### Sozialausschuss

**Mi., 06.04.2022 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal**

**Die Tagesordnungen zu den Sitzungen entnehmen Sie dem Mitteilungsblatt Nr. 681, das am 30.03.2022 erscheint.**

Michael Jahn  
Bürgermeister und Ausschussvorsitzender

### Öffentliche Bekanntmachung der Beschlüsse aus dem Stadtrat der Stadt Jessen (Elster)

**In der Sitzung des Stadtrates am 01.03.2022 wurden folgende Beschlüsse gefasst und durch Abstimmung bestätigt.**

#### Öffentlicher Teil der Sitzung:

- 01/2022 Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Einleitung des Planverfahrens zur 6. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Jessen (Elster) nach § 2 Abs. 1 BauGB. Die am 12.08.2008 wirksam gewordene 4. Änderung des Flächennutzungsplanes wird dabei in dem in der Anlage dargestellten Bereich anteilig geändert.
- 02/2022 Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt – auf der Grundlage des Kommunalverfassungsgesetzes (KVG LSA) und der Kommunalhaushaltsverordnung des Landes Sachsen-Anhalt (KomHVO LSA) – das dem Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2022 als Anlage beigefügte Haushaltskonsolidierungskonzept.
- 03/2022 Haushaltssatzung und Haushaltsplan der Stadt Jessen (Elster) für das Haushaltsjahr 2022

#### Nicht öffentlicher Teil der Sitzung:

- 04/2022 Grundstücksangelegenheit – Gemarkung Linda. Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt den Verkauf von bebauten Grundstücken.

Michael Jahn  
Bürgermeister

## Deichschau 2022

Die diesjährige Deichschau an Elbe und Schwarzer Elster findet für unseren Bereich im April an folgenden Terminen statt:

### 07.04.2022, 09:00 Uhr

Axien Siel bis Klöden Schöpfwerk ca. 10 km

### 12.04.2022, 09:00 Uhr

Klöden Schöpfwerk –  
Gorsdorf Straßenbrücke ca. 11 km

### 19.04.2022, 09:00 Uhr

Waltersdorf Brücke Schwarze Elster –  
Arnsnesta rechtsseitig – Arnsnesta –  
Löben linksseitig ca. 14,5 km

### 21.04.2022, 09:00 Uhr

Schweinitz Schwarze Elster Straßenbrücke – Löben  
linksseitig – Löben – Mönchenhöfe Rückstaudeich –  
Schweinitz Straßenbrücke rechtsseitig ca. 11,2 km

### 26.04.2022, 09:00 Uhr

Schweinitz Brücke Fließ – Rückstaudeich – Schweinitz  
Straßenbrücke Schwarze Elster – Linksseitig –  
Kuhlache – Schulfestplatz – Rechtsseitig Stadtdeich  
Jessen – Elstercenter – Deichende Höhe  
Umspannwerk Jessen – Deich Molkereigraben –  
Deichende rechtsseitig ca. 10,5 km

### 28.04.2022, 09:00 Uhr

Jessen Straßenbrücke Tierpark – Mühle Mühlberg –  
Grabo – Gorsdorf linksseitig – Hemsendorfer  
Deich „Dreibaum“ rechtsseitig ca. 11,0 km

Die Deichschau findet nur mit Vertretern der Behörden (Landkreise und Kommunen) statt und auch nur mit max. 5 Personen.

## Gewässerschau des Unterhaltungsverbandes „Schwarze Elster“ Jessen

Am Mittwoch, dem 30. März 2022 findet die diesjährige Gewässerschau des Unterhaltungsverbandes „Schwarze Elster“ Jessen statt.

Die Schau erfolgt entsprechend der §§ 5 und 6 der derzeit gültigen Verbandssatzung sowie des § 67 Abs. 1 Wassergesetz für das Land Sachsen-Anhalt (WG LSA) durch 7 Schaukommissionen.

Die Mitgliedsgemeinden des Verbandes sind berechtigt, an der Schau teilzunehmen.

Für alle Teilnehmer gelten die zu diesem Zeitpunkt gültigen Corona-Regeln.

Informationen über die Treffpunkte der Schaukommissionen in den einzelnen Bereichen können in der Geschäftsstelle des Verbandes zu folgenden Zeiten:

Mo. – Do. 06:30 Uhr – 16:00 Uhr sowie  
Fr. 06:30 Uhr – 11:45 Uhr

unter der Telefonnummer 03 53 84/2 04 10 erfragt werden.

### Die Schaukommission hat das Recht:

- Grundstücke zu betreten, Gewässer zu befahren und Anlagen zu kontrollieren

Eigentümer und Anlieger haben entlang der Gewässer die Wege für die Durchführung der Schau freizuhalten sowie Vorsorge hinsichtlich des ungehinderten Betretens des Grundstückes zu gewährleisten.

E. Sebastian  
Geschäftsführerin

## Symbolische Übergabe eines Fördermittelantrages für den Neubau der Feuerwehr Klöden

Am 03.03.2022 trafen sich der Bürgermeister Michael Jahn und Mitglieder der Stadtverwaltung Jessen (Elster) am aktuellen Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr im Ortsteil Klöden, mit den Abgeordneten Sepp Müller (MdB) und Siegfried Borgwardt (MdL) sowie dem Landrat Christian Tylsch.



Die Stadt Jessen (Elster) wird in diesem Jahr einen Antrag auf Gewährung einer Zuwendung nach der sogenannten RELE-Richtlinie stellen. Gemäß dieser Richtlinie kann für den Schutz der Bevölkerung der Neubau von Feuerwehrgerätehäusern gefördert werden.

Symbolisch wurde den politischen Vertretern eine Kopie des Antrages überreicht und vor Ort auf die Dringlichkeit des Neubaus der Stützpunktwehr Klöden hingewiesen. Hierzu gab es durch den Ortswehrleiter Danilo Mölbitz sowie Mitgliedern der Stadtwehrleitung noch einige erläuternde Worte zur Bedeutung der Feuerwehr

Klöden im Gesamtstützpunktsystem der Jessener Feuerwehren.



Alle Beteiligten dieser Zusammenkunft waren sich schließlich darüber einig, dass hier dringend etwas getan werden muss und ein Neubau am künftigen Standort „An den Linden“ umgesetzt werden soll. Nun heißt es, ganz fest die Daumen drücken, dass die Stadt Jessen (Elster) am Jahresende einen Zuwendungsbescheid für diese Baumaßnahme erhält.

Über den weiteren Werdegang halten wir Sie natürlich auf dem Laufenden.

## E-Books und Hörbücher aus der Bibliothek

### Rund um die Uhr digitale Medien ausleihen: Die Stadtbibliothek Jessen startet die Onleihe!

Auswählen, einloggen, herunterladen – so einfach funktioniert das digitale Ausleihen bei der Stadtbibliothek Jessen. Das neue Angebot startet am 03.03.2022. Mit der Onleihe kann jeder Bibliothekskunde rund um die Uhr aktuelle Bestseller oder Hörbücher ausleihen, egal von zu Hause oder unterwegs. Er braucht dazu nur einen Internetanschluss sowie einen PC, Laptop, Tablet, E-Reader oder Smartphone und einen gültigen Bibliotheksausweis.



Besonderer Vorteil: Der zusätzliche Service ist für Bibliothekskunden kostenlos. Auch Mahngebühren gibt es bei der Onleihe nicht: Nach Ablauf der Ausleihfrist lässt sich die Datei nicht mehr öffnen. Die „Rückgabe“ erfolgt sozusagen automatisch.

Im Bestand der Onleihe befinden sich mehr als 90.000 Bücher, Hörbücher, Musik, Videos, Zeitschriften und Zeitungen in digitaler Form. Darunter sind klassische sowie aktuelle belletristische Werke, Hörbücher und Hörspiele literarischer Werke, Kinder- und Jugendliteratur, Kinderlieder sowie Lernhilfen. Zum Angebot der Onleihe gehören außerdem ePaper wie die Frankfurter Allgemeine Zeitung (FAZ), die Süddeutsche Zeitung, Der Spiegel, Dein Spiegel und die Wirtschaftswoche. Die Leihfristen unterscheiden sich je nach Medium.

Der Ausleihvorgang ähnelt dem Einkaufen in einem Onlineshop. Der Kunde kann auf dem Internetportal oder mit der Onleihe-App den Medienbestand durchforsten und Titel in einen „Warenkorb“ legen. Zum Ausleihen meldet er sich mit den Zugangsdaten seines Benutzerausweises an. Mit wenigen Klicks lässt sich die Datei auf das Endgerät übertragen. Über die App

ist das eAudio-Streaming möglich, bei dem die Dateien ohne Download über eine bestehende Internetverbindung gleich abgespielt werden.

Die eBooks sind in den gängigen Formaten PDF und EPUB und Videos in WMV verfügbar. Über das eAudio-Streaming auch als mp3. Auf den meisten handelsüblichen E-Readern ist die Lektüre der ausgeliehenen Medien möglich. Mit Ausnahme der Kindle-Geräte von Amazon: Diese können nur die speziellen Amazon-Formate lesen und nicht die der Onleihe.

Wer „onleihen“ will, benötigt folgende kostenlose Software: Adobe Reader, Adobe Digital Editions oder die Onleihe-App. Einmalig muss eine „Adobe ID“ eingerichtet werden, damit die Medien aus der Onleihe geöffnet werden können. Sie sind mit einem digitalen Kopierschutz versehen, dem sogenannten Digital Rights Management (DRM). Viele Fragen rund um die Onleihe werden unserer Hilfe-Seite [hilfe.onleihe.de](http://hilfe.onleihe.de) oder über das offizielle Nutzer- und Austauschforum [userforum.onleihe.de](http://userforum.onleihe.de) beantwortet.

Sind alle zur Verfügung stehenden Exemplare eines Titels entliehen, können diese mit einem Klick vorgemerkt werden. Zunehmend ermöglicht die Onleihe auch die „Parallelausleihe“, so dass vor allem bei stark gefragten Bestsellern die Wartezeit erheblich verkürzt oder gänzlich vermieden wird.

Eingerichtet und gewartet wird die Onleihe von der divibib GmbH, der führenden digitalen Ausleihplattform für Bibliotheken in Deutschland.

Nutzen Sie unser neues Angebot – wir freuen uns auf Sie.

#### Ihre Ansprechpartnerin

Frau Andrea Arndt · Tel.: 0 35 37/276 656

E-Mail: [info@jessen.de](mailto:info@jessen.de)

Infos auch unter [www.onleihe.net](http://www.onleihe.net)

## ENDE DER AMTLICHEN MITTEILUNGEN

### Schießwarnungen Nr. 12/22; 13/22 für den „Militärischen Sicherheitsbereich Annaburger Heide“ (MSB AH)

#### 1) Im Militärischen Sicherheitsbereich der Annaburger Heide Schießgebiet, wird an folgenden Tagen Schießen im freien Gelände durchgeführt.

Mo	21.03.2022	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Di	22.03.2022	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Mi	23.03.2022	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Do	24.03.2022	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Fr	25.03.2022	07.00 – 14.00 Uhr	A/StOÜbPL	
Sa	26.03.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
So	27.03.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Mo	28.03.2022	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	
Di	29.03.2022	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	
Mi	30.03.2022	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	
Do	31.03.2022	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	
Fr	01.04.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Sa	02.04.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
So	03.04.2022	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung

#### 2) Für den MSB AH insgesamt gilt grundsätzlich Betrete- und Befahrverbot.

Der Sperrbereich A (Scharfschießen im freien Gelände) ist darüber hinaus durch Schilder und Schranken gesondert gekennzeichnet.

Im weiteren ist es verboten:

- den MSB AH unbefugt zu Betreten;
- widerrechtliches Aneignen von Munition und Munitionsteilen;
- das Berühren von Blindgängern, Munition und Munitionsteilen

Fundorte von Blindgängern sind zu kennzeichnen und dem StOÄ Schönewalde/Holzendorf sofort zu melden.

- 3) Übende Truppenteile und Inhaber von Berechtigungsausweisen/Sonderausweisen, dürfen den MSB AH nur nach vorheriger Einweisung und Belehrung durch berechtigtes Personal, betreten bzw. befahren.
- 4) Der übenden Truppe ist jederzeit der Vorrang zu gewähren, gegebenenfalls ist anzuhalten. Größte Aufmerksamkeit gilt bei unbeleuchteten und getarnten Fahrzeugen der übende Truppen im MSB AH.

Erreichbarkeit Unterstützungspersonal:  
**03 53 89/86-30 502**

Im Auftrag  
Im Original gezeichnet!  
Reihs  
StFw und FwStOAngel



## Herzlichen Glückwunsch

DIE STADTVERWALTUNG JESSEN (ELSTER)  
MÖCHTE AUF DIESEM WEGE ALLEN JUBILAREN AB DEM 70. LEBENSJAHR  
DES STADTGEBIETES ZUM GEBURTSTAG GRATULIEREN.



WIR WÜNSCHEN VOR ALLEM GESUNDHEIT UND NOCH VIELE SCHÖNE JAHRE!

Heute, am 16. März feiert:

**Hans-Joachim Steckbauer in Jessen den 70. Geburtstag  
Herzlichen Glückwunsch!**

Der Geburtstagskalender bis zum 29. März 2022

### JESSEN

17.03. Anneliese Hanke	85. Geburtstag
18.03. Walter Hanisch	85. Geburtstag
18.03. Karin Schindler	70. Geburtstag
19.03. Christine Krüger	70. Geburtstag
19.03. Winfried Musch	75. Geburtstag
20.03. Bernd Woick	75. Geburtstag
23.03. Irmgard Sahr	80. Geburtstag
25.03. Angelika Wimmer	70. Geburtstag
27.03. Lothar Lehrack	75. Geburtstag
27.03. Ursula Lösche	70. Geburtstag
29.03. Erhard Fritzsche	85. Geburtstag
29.03. Roland Mühlbach	70. Geburtstag

### GERBISBACH

22.03. Hans-Jürgen Wolf	70. Geburtstag
-------------------------	----------------

### GORSDORF

28.03. Reinhard Willenberg	85. Geburtstag
----------------------------	----------------

### KLEINDRÖBEN

17.03. Bernhard Kuntz	75. Geburtstag
24.03. Helmut Kaiser	75. Geburtstag

### LINDA

25.03. Dieter Sachse	70. Geburtstag
28.03. Wolfgang Tette	70. Geburtstag

### MÜGELN

17.03. Horst Krampe	85. Geburtstag
28.03. Helga Brandis	85. Geburtstag

### NAUNDORF

25.03. Dieter Kraatz	80. Geburtstag
----------------------	----------------

### SCHWEINITZ

26.03. Helene-Hildegard Hoffmann	90. Geburtstag
----------------------------------	----------------

### SEYDA

18.03. Franz Hirsch	85. Geburtstag
---------------------	----------------

Wir gratulieren zu folgenden Ehejubiläen

### Goldene Hochzeit

am 25. März 2022, in Jessen

**Harald und Marianne Hamann**

am 25. März 2022, in Linda

**Heinz und Hannelore Knochuß**

am 25. März 2022, in Battin

**Joachim und Heidemarie Künstler**

### Gnadenhochzeit

am 29. März 2022, in Battin

**Henrik und Ilse Härtel**

Wir gratulieren herzlich

Dürfen wir auch Ihnen zum Ehejubiläum gratulieren und hier im Mitteilungsblatt veröffentlichen oder haben Sie Fragen zur Veröffentlichung?

Dann rufen Sie bitte dazu unser Meldeamt an: 0 35 37/276-856 oder 857

Bitte beachten Sie, dass nicht alle Eheschließungsdaten im Meldeamt erfasst sind. Um dies zu überprüfen, können Sie sich gern 4 Wochen vor Ihrem Jubiläum bei uns melden.

Ein Kind füllt einen  
Platz in deinem Herzen,  
von dem du nie wusstest,  
dass er leer war.



Die Stadt Jessen (Elster)  
begrüßt einen neuen  
Einwohner:

**Kilian Frederik  
Bremer**

und wünscht ihm Gesundheit  
und eine glückliche Kindheit.

Herzlichen Glückwunsch  
den Eltern!

# Ruf zur Kirche

## EVANGELISCHER KIRCHENKREIS

Zu allen Gottesdiensten bitte Maske mitbringen!

### JESSEN

Gottesdienst jeden Sonntag um 09.30 Uhr in der St. Nikolai Kirche Jessen. Weitere Informationen unter [www.kirche-jessen.de](http://www.kirche-jessen.de) oder in den Schaukästen der Kirchen.

### GENTHA

Gottesdienst 20.03. 14.00 Uhr

### KLOSSA

Gottesdienst 20.03. 09.00 Uhr

### LINDA

Gottesdienst 27.03. 08.45 Uhr

### MARK ZWUSCHEN – KAPELLE

Morgenandacht 18.03., 25.03. 08.00 Uhr

### MÜGELN

Gottesdienst 27.03. 14.00 Uhr

### NAUNDORF MIT MARK FRIEDERSDORF

Gottesdienst 20.03. 08.30 Uhr

### RADE

Gottesdienst 20.03. 09.00 Uhr

### RUHLSDORF

Gottesdienst 20.03. 15.00 Uhr

Bibelwoche in der Kirche 21.03. – 23.03. 17.30 Uhr

### SEYDA/LÜTTCHENSEYDA/SCHADEWALDE

Jeden Sonn- und Feiertag Gottesdienst um 09.30 Uhr mit Kindergottesdienst in der Kirche „Peter und Paul“ Seyda, Kirchbogen

Morgenandacht werktags 07.00 Uhr

Abendmahlsandacht 16.03. 18.00 Uhr

Gottesdienst 20.03. 09.30 Uhr

Abend zu Erziehungsfragen 22.03. 19.30 Uhr

Abendmahlsandacht 23.03. 18.00 Uhr

Gottesdienst 27.03. 09.30 Uhr

### SCHWEINITZ

Gottesdienst 20.03., 27.03. 10.00 Uhr

### SCHÖNEICHO

Gottesdienst 27.03. 09.00 Uhr

### SCHÜTZBERG

Gottesdienst 27.03. 14.30 Uhr

### Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Jessen

Freyerstraße 14, Gemeindefreier Marek Lange, Tel.: 0 35 37/2 01 80 51

Zu unseren regelmäßigen Veranstaltungen laden wir herzlich ein:

Gottesdienst Sonntag 10.00 Uhr

Der Gottesdienst findet unter Berücksichtigung des Schutzkonzeptes des BEFG statt, daher sind die Plätze begrenzt und Masken sind mitzubringen!

### Katholische Kirche

#### Regelmäßige Gottesdienste

donnerstags 09.00 Uhr  
Jessen

sonntags 10.45 Uhr  
Annaburg



## LACKWERK

Fahrzeuglackierung  
Smart repair

Wir bringen Farbe ins Spiel ... für Gewerbe & Privat

Ihr Partner für Lackierungen aller Art

Friedensstraße 17A  
06917 Jessen (Elster)

Tel.: 03537/ 2039190  
Funk: 0152 / 23 286 533

[info@lackwerk-jessen.de](mailto:info@lackwerk-jessen.de) • [www.lackwerk-jessen.de](http://www.lackwerk-jessen.de)

## Vermietung

von Garagen und  
Winterunterstellplätzen  
für Boote, Wohnwagen  
und PKW's  
in Mark Zwuschen

**Familie Cäsar**  
**0152/33 96 35 13**



Ihre Praxis für  
Physiotherapie

Terminvereinbarungen unter  
0 35 37/205 60 60

#### Behandlungen auf Rezept

- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Krankengymnastik
- Krankengymnastik (Bobath)
- Krankengymnastik am Gerät
- Klassische Massagetherapie
- Elektrotherapie/Ultraschall
- Wärme- und Kälteanwendungen

#### Zusätzliche Leistungen

- Triggerpunktbehandlung
- Fußreflexzonentherapie
- Kinesio Taping
- PMR nach Jacobson
- Rehasport
- Gutscheine

## Liebe Heidemitglieder und Freunde der Glücksburger Heide!

Nach zwei Jahren konnten wir nun endlich wieder eine Mitgliederversammlung durchführen. Es war gleichzeitig eine Wahlveranstaltung, bei der turnusgemäß ein neuer Vorstand gewählt wurde.

Über die rege Teilnahme an dieser Veranstaltung, trotz der pandemischen Lage, haben wir uns sehr gefreut. Sicher wollten viele dabei sein, um den langjährigen Vorstandsvorsitzenden **Erhard Fritzsche** auf diese Weise zu ehren.



Wir denken alle, dass sein großes Engagement für die Glücksburger Heide mit einem sehr, sehr großen **DANKESCHÖN** gewürdigt werden muss. Erhard Fritzsche hat enorm viel Zeit für die Belange der Heide geopfert und maßgeblich mit dafür gesorgt, dass in unserer Gegend ein schönes Naherholungsgebiet entstan-

den ist, welches von vielen Menschen auf verschiedenste Weise genutzt wird.

Ganz bestimmt wird man ihn auch weiterhin in der Glücksburger Heide antreffen, denn der Wald ist sein zweites Zuhause geworden.

**Wir wünschen Dir, lieber Erhard, alles Gute, Gesundheit und weiterhin viel Freude an der Natur.**

Der neu gewählte Vorstand, bestehend aus Detlef Polzenhagen, Petra Rübiger, Karl-Heinz Schmidt, Gottfried Heidemüller, Christiane Mende, Holger Hannemann, Martin Arndt und Ursula Nachtigall, wird versuchen, die erfolgreiche Arbeit für den Verein „Glücksburger Heide“ e. V. fortzusetzen.

Vorstand des Heimatvereins  
„Glücksburger Heide“ e. V.

Gasthof

**Bergschlößchen**

Rosa-Luxemburg-Str. 127 · 06917 Jessen  
Tel.: 0 35 37/21 32 26 · Fax: 20 34 54

---

**25. März 2022**

---

**Schlachteessen**  
ab 18.00 Uhr (ohne Musik)

---

Bitte beachten Sie die aktuellen  
Corona-Bedingungen.

---

Um telefonische Anmeldung unter  
0 35 37/21 32 26 wird gebeten.

Für die zahlreichen Glückwünsche,  
Blumen und Geschenke zu unserer

## Goldenen Hochzeit

möchten wir uns bei unseren Kindern, Enkelkindern, Verwandten,  
Bekanntem und Nachbarn ganz herzlich bedanken.

## Lothar und Marlies Wasmund

Klöden, im September 2021

*Pflegedienst - Tagespflege*  
**Däumchen**

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Pflegevisite
- Betreuungs- und Entlastungsleistung
- Beratungsgespräche
- Haushaltshilfe
- Hausnotruf
- u. v. m.

**Häuslicher Pflegedienst**  
An der alten Ziegelei 1  
OT Axien · 06925 Annaburg  
Tel.: 03 53 86/2 34 94  
24h Bereitschaftsnummer: 0174/8 55 08 35

**Tagespflege**  
An der Schule 2  
OT Prettin · 06925 Annaburg  
Tel.: 03 53 86/61 91 61  
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 08 – 16 Uhr

[www.pflegedienst-daeumichen.de](http://www.pflegedienst-daeumichen.de)

**Veranstaltungen der  
AWO Ortsgruppe Jessen**

**März 2022**

**Sport**  
jeden Montag – 16.30 Uhr  
in der Max-Lingner-Turnhalle

**Chor**  
jeden Donnerstag – 14.00 Uhr  
im Seniorentreff,  
Rosa-Luxemburg-Str. 28

**Feier anlässlich des  
Frauentages mit gemütlichem  
Beisammensein**  
am 18.03.2022, 14.00 Uhr  
im Seniorentreff,  
Rosa-Luxemburg-Str. 28

**Geburtstag des Monats**  
am 30.03.2022, 14.00 Uhr  
Gast: Herr Janisch, Tierfotograf,  
berichtet von seinen Erlebnissen  
als „Geist des Waldes“

Alle Veranstaltungen finden  
unter den derzeit geltenden  
Corona-Bestimmungen statt.

## Aktionsgewinn eingelöst – Jessener Spielmannszug e. V. freut sich über neue Ausstattung des Vereinsheims

Nachdem der Vereinsvorsitzende, Karl Kollmann, uns im November vergangenen Jahres erfolgreich an der Aktion „Starke Vereine“ des Radiosenders MDR 1 Sachsen-Anhalt angemeldet hatte und wir für den errungenen ersten Platz einen höheren Geldbetrag erhalten haben, konnte der Verein den Gewinn Anfang dieses Jahres nun einlösen.



Vereinsvorsitzender Karl Kollmann, Fahnenträger Marcel Michael und Pauker / Hauswart vom Vereinsheim Jörg Vossen bauen das neue Mobiliar auf.

So freuten wir uns darüber, dass wir am 22.01.2022 die neuen Tische und Stühle für unser Vereinsheim von der Firma Möbel Letz offiziell in Empfang nehmen durften und überreicht bekamen. Das neue Mobiliar bietet uns künftig mehr Komfort und bessere Probe- bzw. Trainingsbedingungen. Zudem wurde die neue Ausstattung, wie bereits im Radio geäußert, auch im Hinblick auf den geplanten „Tag der offenen Tür“ beschafft. Damit möchten wir möglichst vielen interessierten Gästen einen angenehmen Aufenthalt ermöglichen, während sie unseren Verein und unsere Arbeit näher kennenlernen. Aufgrund der derzeitigen Einschränkungen befinden wir uns noch in den Planungen, hoffen aber, recht bald wieder musikalisch aktiv zu werden und unser Repertoire zu Gehör bringen zu können.

An dieser Stelle bedanken wir uns nochmals herzlich bei allen Mitgliedern, Familienangehörigen, Freunden und Bekannten des Spielmannszuges für die rege Teilnahme sowie großartige Unterstützung bei der Stimmabgabe der MDR-Aktion. Ein weiterer Dank geht an Firma Letz für die Bereitstellung der Möbel.

Diese Bereitschaft hat uns überwältigt und letztendlich auch zum Erfolg geführt. Wie schon erwähnt, hoffen wir darauf, bald wieder loszulegen und uns bei euch allen musikalisch zu bedanken, wenn wir uns wieder zu größeren Veranstaltungen zusammenfinden und treffen können. Bis dahin bleibt alle gesund und zuversichtlich.

In diesem Sinne verabschiedet sich der Spielmannszug Jessen getreu unserem Motto mit einem dreifachen „GUT SPIEL – IN KAMERAD-SCHAFT TREU“.

Der Vorstand

## WIR SUCHEN

**METALLBAUER**

**TISCHLER**

**MAURER**

**MONTEURE  
FÜR FENSTER UND TÜREN**

**GERNE AUCH  
QUEREINSTEIGER**

### ANFORDERUNGEN

- räumliches Vorstellungsvermögen
- technisches und handwerkliches Geschick
- Teamfähigkeit

### WAS BIETEN WIR

- vielseitige Arbeitsabläufe
- Kundenkontakt
- geregelte Arbeitszeiten (ohne Schichtbetrieb)
- regelmäßige Weiterbildung

# Spargelhof Elsholz GmbH

Wir suchen

## Verkäufer (m/w/d)

Wir freuen uns auf Ihre kurze, telefonische oder persönliche Bewerbung.

**Spargelhof Elsholz GmbH**

Bahnhofsweg 2a · OT Elsholz · 14547 Beelitz

Tel.: 03 32 04 / 61 77 41 · Mail: kontakt@spargelhof-elsholz.de

# FTH

Fenster- und Türentechnik Holzdorf

Herstellung · Vertrieb · Montage

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, senden Sie uns Ihre Bewerbung an:

[info@fth-holzdorf.de](mailto:info@fth-holzdorf.de)

oder

**Agrargenossenschaft Holzdorf  
Mönchenhöfner Dorfstraße 2  
OT Mönchenhöfe · 06917 Jessen  
Telefon: 03 53 89 / 87 75 90**

## Beratungsmobil „Blickpunkt Auge“ in Jessen

Am **Mittwoch, den 30.03.2022** sind wir mit unserem Beratungsmobil „Blickpunkt Auge“ wieder unterwegs.

Sie finden uns in der Zeit von **13.00 – 15.00 Uhr** auf dem **Kundenparkplatz Edeka Höhe, Rehainer Str. 1, 06917 Jessen.**

Mit diesem kostenlosen Beratungsangebot wenden wir uns an Menschen mit Sehbeeinträchtigungen und ihre Angehörigen, unabhängig von der Erkrankung und dem aktuellen Sehvermögen des Betroffenen.

An Bord unseres Beratungsmobiles befinden sich viele Informationsmaterialien, ein Bildschirmlesegerät, ein Vorlesegerät sowie viele weitere Hilfsmittel und Verkehrsschutzmittel.

Wir informieren, beraten und unterstützen zu verschiedensten Themen rund um die Augenerkrankung und das Leben mit einer Seheinschränkung, wie z. B.: optische und weitere Hilfsmittel

- Tipps und Hilfen für den Alltag mit einer Sehbeeinträchtigung
- rechtliche und finanzielle Ansprüche
- Rehabilitationstraining (Orientierung und Mobilität, Lebenspraktische Fertigkeiten)



- berufliche Rehabilitation und
- Krankheitsbewältigung

Weiterhin bieten wir Orientierung und Hilfe durch den Austausch mit Gleichbetroffenen, Seminare und Kurse. Bei Bedarf vermitteln wir an Fachleute.

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir keine augenärztlichen Untersuchungen durchführen.

Wichtig: Aufgrund der jetzigen Situation gelten die aktuellen Hygienebestimmungen, während der Beratung muss ein Mund-Nasenschutz getragen werden. Vielen Dank für ihr Verständnis.

## Büro/Laden

**50 m<sup>2</sup> (möbliert)  
ab Juli 2022 zu  
vermieten**

**in Jessen neben  
Getränkemarkt „Nord“  
(Norma – Parkplatz)**

**Mobil:**

**0162/9 42 51 86  
0176/41 99 71 15**

Vielen Dank für die lieben Glückwünsche und zahlreichen Geschenke zu meinem

## 80. Geburtstag

Ein ganz besonderes Dankeschön allen Gratulanten, die mir per Brief oder Karte so herzliche, liebevolle und humorvolle Zeilen geschrieben haben. Ich war überwältigt, wer mir zu meinem Geburtstag gratuliert und an mich denkt.

Ob Familie, Freunde, Nachbarn, ehemalige Kolleginnen und Kindergartenkinder, ein großes Dankeschön an alle.

*Eure Doris Müller*

## Volkssolidarität Schweinitz



### Einladung

Mit der erwachenden Natur wollen wir uns nach der langen Pause zum **Frühlingfest** am **Mittwoch, dem 23. März 2022 um 14.00 Uhr** treffen.

**Wo?** Im neuen sozialen Treff des „Wir“-Vereins in Annaburg (früher Autohaus Otto – gegenüber vom Bahnhof)

Für den Transport nutzen wir wieder das Fahrzeug vom „Wir“-Verein.

Aus diesem Grund bitten wir um Ihre **telefonische Anmeldung bis zum 18. März!**

König: 0 35 37/2 47 95 31 oder  
Müller: 0 35 37/21 26 51

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen!

Der Vorstand



## Unser großer Trauringtag

**Samstag,  
19. März 2022  
von 9.00 – 16.00 Uhr**

Es erwarten Sie über 2.000 Trauringmodelle der Firma Rauschmayer sowie weiterer deutscher und österreichischer Hersteller. Wählen Sie Ihre Traumringe in entspannter Atmosphäre.

## SCHMUCK & UHREN

— Andrea Panick —

Lange Straße 26 · 06917 Jessen (Elster)  
Telefon: (0 35 37) 21 63 73  
WhatsApp 0172/9 03 14 71

### Neues vom Schwanenteich

Wir dürfen im Schwanenteich wieder neue Bewohner begrüßen: 4 wunderschöne Brahmas.

Brahmas sind eine alte Hühnerrasse und werden auch die „Könige unter den Hühnern“ genannt. Besuchen Sie gerne unsere Riesenhühner – die vier sind fast 1 Jahr alt und wachsen in den nächsten Monaten noch. Vielen Dank an Michael Knochnuß für die ganze Organisation der Brahmas und der fürsorglichen Pflege aller Tiere am Schwanenteich.



Wir möchten Ihnen unser neues Projekt am Schwanenteich vorstellen:

In diesem Jahr werden wir einen kleinen **Naturlehrpfad** errichten, mit verschiedenen Stationen für Groß und Klein. Ziel des Naturlehrpfades ist es, Wissenswertes über die heimische Tier- und Pflanzenwelt zu vermitteln und Freude am Aufenthalt in der Natur zu fördern.

Mögliche Stationen des Naturlehrpfades sind: Wellenliegen, Baumbestimmung oder Nistkästenzuordnung.

Wir konnten schon verschiedene Vereine für unser Projekt begeistern und würden uns sehr über weitere Unterstützung freuen, egal ob Vereine, Privatpersonen oder Firmen.

Sie sind an der Arbeit mit Holz und Naturmaterialien interessiert? Sie möchten sich gerne mit einbringen und den Schwanenteich verschönern?

Dann melden Sie sich bitte telefonisch in der Stadtverwaltung Jessen: 0 35 37/276-656 oder schicken eine E-Mail an: [andrea.arndt@jessen.de](mailto:andrea.arndt@jessen.de)

Wir freuen uns über Ihre Ideen und Mitarbeit.

### Frauenchor Jessen e. V.

#### Einladung

Am **Mittwoch, dem 30. März 2022** findet um **19.00 Uhr** im Seniorentreff Jessen die **Jahreshauptversammlung** (mit Vorstandswahl) statt. Alle Sängerinnen sind dazu herzlich eingeladen.



Vorstand

### Apothekenotdienst

**März 2022**

**Mi., 23.03.2022**

Löwen-Apotheke, Prettin  
Bahnhofstraße 2  
Tel.: 03 53 86/2 23 14

**Sa., 26.03.2022**

Blumen-Apotheke, Jessen  
Geschwister-Scholl-Straße 2a  
Tel. 0 35 37/21 22 26

**Mi., 30.03.2022**

Blumen-Apotheke, Jessen  
Geschwister-Scholl-Straße 2a  
Tel. 0 35 37/21 22 26

### Ein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen!

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem lieben Vati, Schwiegervater, Opa, Uropa und Onkel

## Richard Wiersch

\* 14.01.1928 † 17.02.2022

In stiller Trauer  
**Tochter Karin und Lothar**  
**Sohn Eduard und Yenny**  
**Enkel Tim, Fabian und Angeline**  
**Urenkel Tillmann, Rosa und Thea**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 18. März 2022, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Jessen statt.



## mediART

*Grafik & Design*

**WERBEBANNER**

**SCHILDER**

**AUFKLEBER**

in allen Größen & Formen

Text

Grafik

Fotografie

Druck

Beschriftung

Webdesign

Textilien

Arnsdorfer Straße 53b • 06917 Jessen/Elster

Tel.: 0 35 37 - 30 11 51

www.medi-art.de

# COLORIT

MALERFACHBETRIEB GMBH

Klassische und exklusive Maler- & Tapezierarbeiten

Fassadendämmung & Fassadensanierung

Strukturputze für Innen und Außen

Nordstraße 1 · 06917 Jessen (Elster) · Telefon: 0 35 37 / 21 23 22 · [www.colorit-malerfachbetrieb.de](http://www.colorit-malerfachbetrieb.de)

## Frühjahrsputz in der Grundschule Seyda

Die ersten Sonnenstrahlen der vergangenen Woche lockten die Schüler nicht nur zum Spielen und Toben auf den Schulhof der Grundschule Seyda.

Frau Wagner, die pädagogische Mitarbeiterin unserer Schule, motivierte die Mädchen und Jungen zu einem „Frühjahrsputz“ auf dem Schulhof.



Eifrig, mit Elan und Freude griffen die Schüler zu Schaufel, Besen, Harke und Eimer. Der Schulhof wurde von Ästen befreit und gefegt, die Rasenflächen abgeharkt und die Spielgeräte gereinigt.

Die Natur erwacht und die ersten Krokusse, Schneeglöckchen, Narzissen und Tulpen erfreuen uns mit ihren Farben.



## Sanitätshaus

Lassen Sie sich beraten in unserem großen und modernen Ladengeschäft in der

**Rosa-Luxemburg-Str. 32  
in 06917 Jessen.**

info@reha-hilfe-jessen.de  
www.reha-hilfe-jessen.de

**Tel.: 0 35 37/2 60 10**

Senkrechtlifte | Sitzlifte  
Plattformlifte | Hublifte  
Mobile Treppenhilfen  
Scooter | und vieles mehr

## Werben Sie im Mitteilungsblatt der Stadt Jessen!

Das Jessener Mitteilungsblatt wird 2x monatlich kostenlos  
an ca. 7.700 Haushalte verteilt.

*Sie erreichen alle Kunden in Jessen, Schweinitz, Holzdorf,  
Klößen, Seyda und allen Ortsteilen, die zu Jessen gehören.*

Wir beraten Sie gern und gestalten Ihre Anzeige.

**Erreichen  
Sie 7.700  
Haushalte  
mit Ihrer  
Anzeige!!**



Annaburger Straße 2  
06917 Jessen (Elster)

**Tel.: 0 35 37/26 40 23**

Fax: 0 35 37/26 40 66

E-Mail: info@druckerei-eea.de

**www.druckerei-eea.de**

**MEDIENDESIGN**

**OFFSET- UND  
DIGITALDRUCK**

**GROSSFORMAT-  
DRUCK**

Briefbögen | Auftragsblöcke | Visitenkarten | Lieferscheine | Flyer | Broschüren |  
Plakate | Einladungen | Glückwunschkarten | Trauerkarten | Webdesign | u. v. m.



*Ein Lebenskreis hat sich geschlossen,  
was bleibt, sind wunderschöne  
Erinnerungen und Dankbarkeit.*

Für die sehr vielen Bekundungen der aufrichtigen Anteilnahme durch herzliche Worte, Schrift, Blumen, Geldzuwendungen sowie persönliches Geleit zur letzten Ruhestätte möchten wir uns bei allen Verwandten, vielen Freunden, Bekannten und Nachbarn herzlich bedanken.

Unser besonderer Dank gilt Dr. Stefan Kluge, den Schwestern vom Pflegedienst des DRK Team Groß Naundorf, Lorett's Blumenladen, dem Trauerredner Steffen Horn, Nadine Lehnert und ihrem Team vom Bestattungsinstitut Korschat sowie der Gaststätte „Zur Friedenseiche“.

In Dankbarkeit  
**Roswitha Kley und Familie**  
**Sohn Dominique**  
**im Namen aller Angehörigen**

Axien, im Februar 2022

**Sportasse 2021**

- **Pferdesport:** Achim Genennichen (Steinsdorf) kam bei der Landesmeisterschaft von Berlin-Brandenburg in der Kategorie „Pony-Einspanner“ mit Bonaparte und beim „Pony-Zweispänner-Championat mit Bon Amour sowie Bonaparte jeweils auf den 3. Rang. Zudem siegte das Trio A. Genennichen/ Bon Amour/ Bonaparte in Sonnewalde und belegte nach vier Wettkämpfen bei der „Fahrsport-Trophy“ den 5. Platz.
- **Kanu:** Der Wassersportler **Klaus Hoppenz** (82) aus Jessen legte 3.562 km zurück (Rang 4 in der Sachsen-Anhalt-Wertung).  
Gesamtstand seit 1980:  
140.152 Kilometer  
**Sohn Thomas Hoppenz:**  
1.530 km (14. der Landeswertung),  
Gesamtstand seit 1983:  
53.694 Kilometer  
**Enkelsohn Jonas Hoppenz:**  
342 km, Gesamtstand seit 2009:  
14.605 Kilometer

D. Knappe

**Einsatzberichte Feuerwehren – Februar 2022**

Datum	Uhrzeit	Einsatzstichwort	Lage vor Ort	Einsatzort	Alarmierte Feuerwehren
01.02.2022	09:06	THKL	Telefonmast umgestürzt	OVS Mark Fiedersdorf – Mellnitz	Naundorf, Seyda, Morxdorf / Mellnitz
05.02.2022	13:50	Feuer 3	Wohnungsbrand	Jessen	Jessen, Schweinitz, Grabo
06.02.2022	15:57	THKL	umgestürzter Baum	OVS Mellnitz – Mark Friedersdorf	Morxdorf / Mellnitz, Seyda
06.02.2022	18:56	THKL	umgestürzter Baum	OVS Klossa – Löben	Klossa, Schweinitz, Löben
07.01.2022	17:09	THKL	umgestürzter Baum	OVS Klöden – Rettig	Klöden, Schützberg
11.02.2022	22:36	THKL	Tragehilfe Rettungsdienst	Holzdorf	Holzdorf
17.02.2022	02:53	THKL	umgestürzter Baum	Stadtgebiet Jessen	Jessen, Gentha, Holzdorf, Linda, Seyda, Morxdorf, Grabo, Kremitz, Klöden, Naundorf, Schweinitz, Mügeln, Linda, Busckuhnsdorf, Steinsdorf, Lindwerder
18.02.2022	16:37	THKL	umgestürzter Baum	Stadtgebiet Jessen	Jessen, Holzdorf, Gorsdorf, Steinsdorf, Schweinitz,
19.02.2022	00:27	THKL	umgestürzter Baum	Stadtgebiet Jessen	Jessen, Holzdorf, Mügeln, Düßnitz, Gorsdorf, Naundorf, Schützberg, Gentha, Ruhlsdorf, Steinsdorf, Kleindröben, Klöden, Grabo, Linda
20.02.2022	09:16	THKL	umgestürzter Baum	Linda	Linda
20.02.2022	20:15	Feuer 3	Brand LKW	B 187, Abzw. Gorsdorf	Jessen, Gorsdorf, Ruhlsdorf, Listerfehrda, Elster
24.02.2022	11:32	THKL	Ölfleck auf Graben	Klöden	Klöden

**Erklärung:** THKL – Technische Hilfe klein OVS – Ortsverbindungsstraße  
Feuer 1 bis 4 – Brände klein bis groß



*Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt.  
Ein Mensch, der immer für uns da war, lebt nicht mehr.  
Was uns bleibt, sind Liebe, Dank und  
Erinnerung an viele schöne Jahre.*

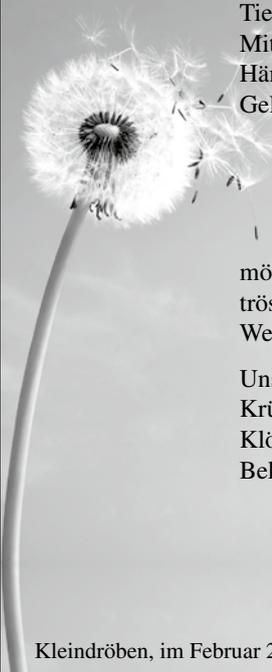
## Siegfried Nies

\* 31.10.1935 † 18.01.2022

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren.  
Es ist wohlthuend, so viel Anteilnahme zu erfahren.

Dafür danken wir von Herzen.  
**Simone, Korina, Markus mit Familien und Olaf  
Liesl Fischer**

Jessen, im Februar 2022



### DANKSAGUNG

Tief bewegt von der zahlreichen Anteilnahme und dem Mitgefühl, durch liebevoll geschriebene Worte, stillen Händedruck, Blumen, Geldzuwendungen und persönliches Geleit zur letzten Ruhestätte von

## Edda Freitag

\* 03.09.1961 † 25.12.2021

möchten wir uns bedanken. Es war für uns außerordentlich tröstlich zu erfahren, wie viele Menschen Edda Wertschätzung entgegengebracht haben.

Unser besonderer Dank gilt dem Bestattungsinstitut Krüger, der Trauerrednerin Martina Tischler, der Burg Klöden, Recks Blumenboutique und allen Freunden und Bekannten.

In tiefer Trauer  
**Volker  
Sebastian und Stefanie mit Familie  
Walter und Christa Schmidt  
Petra mit Familie**

Kleindröben, im Februar 2022

**Vermiete Garage  
in Jessen-Süd**

---

**Zu erfragen unter  
0171/4 44 74 07**

**SPORTVORSCHAU**

**Fußball**

**Jahnsportanlage**

**19.03.2022**

- 09.00 Uhr F-Jugend,  
SV Allemannia 08 Jessen –  
SV Eintracht Elster e. V.
- 10.00 Uhr E-Jugend, SV Allemannia  
08 Jessen II –  
SG Zahna/Abtsdorf
- 15.00 Uhr 2. Männer, SV Allemannia  
08 Jessen II –  
SG Blau-Weiß Nudersdorf II

**20.03.2022**

- 10.00 Uhr D-Jugend,  
SG Jessen/Annaburg –  
SV Eintracht Elster e. V.
- 11.00 Uhr SG Jessen/Annaburg –  
NSG Muldestausee 2

**26.03.2022**

- 10.00 Uhr E-Jugend,  
SV Allemannia 08 Jessen I –  
SG Blau-Weiß Nudersdorf
- 15.00 Uhr 2. Männer, SV Allemannia  
08 Jessen II –  
SG Wartenburg

**27.03.2022**

- 11.00 Uhr SG Jessen/Annaburg –  
FC Eintracht Köthen 2
- 14.00 Uhr Frauen, SG Dabrun/Jessen –  
Spg. SV Rotation Halle/HSC

**01.04.2022**

- 17.00 Uhr F-Jugend,  
SV Allemannia 08 Jessen –  
JSG Lutherkicker II

**02.04.2022**

- 10.00 Uhr E-Jugend, SV Allemannia  
08 Jessen II –  
JSG Lutherkicker III
- 15.00 Uhr 1. Männer, SV Allemannia  
08 Jessen –  
Victoria Wittenberg

**03.04.2022**

- 10.00 Uhr D-Jugend, SG Jessen/An-  
naburg –  
SG Zahna/Abtsdorf

**Linda**

**19.03.2022**

- 15.00 Uhr SV Grün-Weiß Linda –  
SG 1917 Trebitz 2



**Hanke's**  
**MODE land** 2x in Jessen

[www.hanke-mode.de](http://www.hanke-mode.de)

Rosa-Luxemburg-Straße 70 · Telefon: 21 35 82  
Hospitalplatz 7 · Telefon: 21 35 68

**GUT GELAUNT IN DEN FRÜHLING**

**NEU** | **PADDOCK'S**

lässige, feminine,  
perfekt passende Mode von  
**Kenny S.** (jetzt auch bis Größe 50)

**5,- € STARTGELD**  
ab 50,- € Einkaufswert  
Coupon mitbringen  
gültig bis 26.03.2022



*Nur eine Mutter gibt's im Leben,  
viel Gutes hat sie uns gegeben.  
Geduldig trugst du Leid und Schmerz,  
nun ruhe sanft, lieb Mutterherz.*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied  
genommen von unserer lieben Mutti und  
herzensguten Oma

## Christine Wache

\* 22.12.1954 † 18.01.2022

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle und persönliche Art der aufrichtigen Anteilnahme zum Ausdruck brachten, danken wir von ganzem Herzen.

Unser besonderer Dank gilt dem Blumengeschäft „Natürlich Schenken“ Kathrin Käbe, der Trauerrednerin Frau Heistermann sowie Nadine Lehnert und ihrem Team vom Bestattungsinstitut Korschat.

In stiller Trauer  
**Töchter Manuela und Claudia**  
**Tochter Marion mit Andreas**  
**Enkel Paul, Hannes, Theo und Till**

Linda, im Februar 2022

## SV Allemannia Jessen – Frauenfußball

Heimspieltermine der SG  
Dabrun/Jessen

**27.03.2022**

SG Dabrun/Jessen –  
Rotation Halle

**17.04.2022**

SG Dabrun/Jessen –  
Hallescher FC

**24.04.2022**

SG Dabrun/Jessen –  
Einheit Halle

**08.05.2022**

SG Dabrun/Jessen –  
SG Potzehne

**22.05.2022**

SG Dabrun/Jessen –  
BW Dörlau/Motor Halle

**12.06.2022**

SG Dabrun/Jessen –  
FC Halle-Neustadt

H. Knorr

Für unser Kieswerk in Lindwerder der  
Heidelberger Sand und Kies GmbH suchen  
wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

## Maschinen- und Anlagenführer (m/w/d)

**HEIDELBERGER  
SAND UND KIES**  
HEIDELBERGCEMENT Group



Nähere Informationen zur Aufgabe und unseren Leistungen finden Sie  
unter <https://www.heidelbergcement.com/de/karriere>.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Für weitere Fragen steht Ihnen Herr Dennis Zielske, Betriebsleiter,  
**Tel.: 03 53 84/3 01 12** gerne zur Verfügung.

## ECHT. STARK. GRÜN.

## Jagdgenossenschaft Leipa

Der Jagdvorstand lädt alle Jagdgenossen der Jagdgenossenschaft Leipa zu der **am Freitag, dem 8. April 2022, um 19.00 Uhr** stattfindenden **Jahreshauptversammlung** in das Dorfgemeinschaftshaus Leipa ein.

### Tagsordnung

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Feststellung der ordentlichen Einladung und Beschlussfähigkeit
3. Bericht des Vorstandes
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht des Jagdpächters
7. Diskussion zu den Berichten
8. Beschlussfassung  
Vorstellung und Abstimmung der Beschlussvorlage
- 1/2022 Entlastung der Kassenprüfer
- 2/2022 Entlastung des Vorstandes
- 3/2022 Beschluss zur Auszahlung der Jagdpacht
9. Schlusswort

Die Versammlung findet unter Einhaltung der gültigen Verordnung „Maßnahmen zur Eindämmung der Ausbreitung des neuartigen Coronavirus SARS-CoV 2 in Sachsen-Anhalt“ statt.

Der Vorstand

## Feierabendheim



**Stadt  
Jessen an der Elster**

**Albert-Schweitzer-Straße 1  
06917 Jessen  
Telefon (0 35 37) 20 3-0  
Telefax (0 35 37) 20 31 95  
[www.feierabendheim.de](http://www.feierabendheim.de)**

### Daheim im Heim

*Das Feierabendheim verfügt über 92 Pflegeplätze,  
in 56 Einzel- und 18 Doppelzimmern.  
Diese sind harmonisch eingerichtet.  
Zu jedem Zimmer gehört ein eigener  
Sanitärbereich, sowie Fernsehanschluss und Telefon.  
Für das leibliche Wohl sorgt unsere hauseigene Küche!  
Durch unser tägliches Betreuungsangebot  
wird es nie langweilig.*



**Die gute Pflege**

Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir eine/n

- **Pflegefachkraft** (m/w/d)
- **Pflegekraft** (m/w/d)

**Häusliche Krankenpflege**  
**Petra Schulze**



Siedlung 24 · 06917 Jessen  
Telefon: 0 35 37/21 79 60

**Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige, schriftliche Bewerbung!**  
Häusliche Krankenpflege Petra Schulze · Siedlung 24 · 06917 Jessen

[info@krankenpflege-jessen.com](mailto:info@krankenpflege-jessen.com) | [www.krankenpflege-jessen.com](http://www.krankenpflege-jessen.com)

**TISCHLEREI & ZIMMEREI**

**Thomas Heinzel**  
OT Holzdorf  
Hauptstraße 33  
06917 Jessen  
Tel.: 03 53 89/8 13 10



**NEU: Mobiles Sägewerk & Lohnschnittarbeiten**

**Treppen nach Maß · Aufarbeitung / Renovierung von Treppen · Natürlich auch neue Vinyl-, Laminat-, Parkett- und Dielenböden · Innentüren nach Maß**

**Rufen Sie uns an!**

### Einwilligungserklärung

#### zur Veröffentlichung der Jugendweiheteilnehmer / Konfirmationsteilnehmer im Mitteilungsblatt der Stadt Jessen (Elster) 2022



In der Hoffnung auf Durchführung von Jugendweihen und Konfirmationen in 2022 bietet die Stadt Jessen (Elster) auch in diesem Jahr wieder die Möglichkeit an, die Namen der Jugendweihe- und Konfirmationsteilnehmer im Mitteilungsblatt am 13. April 2022 zu veröffentlichen.

Wenn Sie die Veröffentlichung der Jugendweihe- und/oder Konfirmationsteilnahme Ihrer Tochter/Ihres Sohnes im Mitteilungsblatt der Stadt Jessen (Elster) wünschen, benötigen wir Ihre Einwilligungserklärung. Bitte kreuzen Sie die entsprechenden Felder an und tragen die Daten ein, welche wir veröffentlichen dürfen.

Die von Ihnen angegebenen Daten werden **ausschließlich** für die Veröffentlichung in den Mitteilungsblättern 2022 der Stadt Jessen (Elster) verwendet.

**Wir willigen ein**, dass für die Jugendweihe und/oder Konfirmation unserer Tochter/unseres Sohnes folgende Daten im Mitteilungsblatt der Stadt Jessen (Elster) veröffentlicht werden:

- Name, Vorname \_\_\_\_\_
- Wohnort \_\_\_\_\_
- Schule \_\_\_\_\_
- Jugendweihe       Datum der Jugendweihe \_\_\_\_\_
- Konfirmation       Datum der Konfirmation \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Datum und Unterschrift der Eltern/Erziehungsberechtigten

Bitte dieses Schreiben schnellstmöglich, spätestens aber bis zum **25. März 2022** bei der Stadtverwaltung Jessen (Elster), Schloßstraße 11, 06917 Jessen (Elster) abgeben oder per E-Mail an: [mitteilungsblatt@jessen.de](mailto:mitteilungsblatt@jessen.de) senden.

Fragen? 0 35 37/276 601

Nur unterschriebene und **gut lesbare** Einverständniserklärungen, die bis zum 25. März 2022 eingehen, können bei der Veröffentlichung im Mitteilungsblatt der Stadt Jessen (Elster) berücksichtigt werden.

Nach Erscheinen im Mitteilungsblatt 2022 werden alle Einwilligungserklärungen vernichtet.

Vielen Dank!



Als Gott sah, dass der Weg zu lang, der Hügel zu steil und das Atmen zu schwer wurde, legte er den Arm um ihn und sprach: „Komm Heim!“

## Heinrich Siebold

\* 07.09.1948 † 16.02.2022

Mit unzähligen schönen Erinnerungen und liebevollen Gedanken bleibst du in unseren Herzen.

**Deine Frau Elvira**  
**Deine Tochter Daniela mit Johannes**  
**Deine Tochter Antje mit Jörg**  
**Dein Bruder Günter mit Familie**  
**Dein Bruder Gerhard mit Familie**  
**Deine Enkel Sophie mit Dieter, Carolin, Willi und Sarah**  
**Dein Urenkel Lukas**



Der Trauergottesdienst findet am Sonnabend, dem 19. März 2022, um 13.00 Uhr in der katholischen Kirche Annaburg mit anschließender Beisetzung auf dem Friedhof in Schweinitz statt.

## Krank – und keiner findet was?



Heilpraktikerin  
Anne-Kathrin  
Bachmann

Durch den  
**ELEKTROMAGNETISCHEN BLUTTEST**  
erfahren Sie in kurzer Zeit alles über Ihren Gesundheitszustand: Organe, Nervensystem, Hormone und Erbgut. Komplexe Belastungen durch Viren, Bakterien, Pilze und Schadstoffe werden aufgespürt.

Vereinbaren Sie einen Termin:

Tel.: 03 53 85/31 99 25 · Mobil: 0152/53 62 01 72

E-Mail: [info@heilpraxis-bachmann.de](mailto:info@heilpraxis-bachmann.de)

Alte Bahnhofstr. 39 · 06925 Annaburg · OT Groß Naundorf



**Läufer in großer Auswahl  
ab 5,00 Euro/Meter**

**NEU: Ihr individueller  
Traumteppich nach  
Wunschmaß**

Bergweg 1  
06917 Jessen (E.)  
Tel.: 0 35 37 / 21 46 02  
[www.blum-jessen.de](http://www.blum-jessen.de)

## Jagdgenossenschaft Morxdorf – Mark Zwuschen

### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Der Jagdvorstand lädt alle Jagdgenossen zur jährlichen Mitgliederversammlung am **22.04.2022, um 19.30 Uhr** in die Gaststätte „Lindeneck“ in Morxdorf ein.

#### Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der satzungsgemäßen Einladung und Beschlussfähigkeit
3. Protokoll der Jahreshauptversammlung 2021
4. Auswertung des Jagdjahres 2021/2022 und Ausblick 2022/2023
5. Bericht des Vorstandes
6. Entlastung des Vorstandes
7. Bericht der Revisionskommission
8. Entlastung der Kassenprüfer
9. Neuwahl der Kassenprüfer
10. Festlegung der Auszahlung und Verwendung der Jagdpacht
11. Diskussion und Anfragen
12. Abendessen und gemütliches Beisammensein
13. Auszahlung der Jagdpacht

Die Versammlung findet unter Einhaltung der gültigen Corona-Regeln statt.

Der Jagdvorstand

### Öffentliche Bekanntmachung

Folgende Beschlüsse der Jagdgenossenschaft wurden am 10.09.2021 zur Jahreshauptversammlung beschlossen und mit offener Abstimmung bestätigt.

Das Protokoll und die Beschlüsse liegen in der Stadtverwaltung Jessen, Schloßstraße 11, 06917 Jessen (Elster) einen Monat nach Bekanntgabe zur Einsichtnahme für berechtigte Personen während der Dienstzeiten aus.

- |         |  |
|---------|--|
| 01/2021 | Beschluss über die Tagesordnung  |
| 02/2021 | Beschluss über die Entlastung des Vorstandes für die vergangenen Jahre 2019/2020 und 2020/2021 |
| 03/2021 | Beschluss über die Entlastung der Kassenprüfer   |
| 04/2021 | Beschluss über die Neuwahl des Vorstandes  |
| 05/2021 | Beschluss über die Neuwahl der Kassenprüfer  |
| 06/2021 | Beschluss zur Auszahlung der Jagdpachtreinerträge  |
| 07/2021 | Beschluss über die Vergabe der neuen Jagdpacht   |

Der Jagdvorstand

## SPORTVORSCHAU

### Handball

#### Turnhalle Gymnasium

#### 19.03.2022

- 09.30 Uhr Jessener SV 53, Männer – HSG Wolfen 2000 e. V. II
- 11.30 Uhr Jessener SV 53, MJD – HBC Wittenberg
- 13.00 Uhr Jessener SV 53, MJB – SV 07 Apollensdorf e. V.
- 15.00 Uhr Jessener SV 53, SAL Frauen – Post SV Magdeburg

#### 26.03.2022

- 13.00 Uhr Jessener SV 53, WJD – Kühnau/DRHV 06
- 15.00 Uhr Jessener SV 53, SAL Frauen – SG Lok Schönebeck
- 17.00 Uhr Jessener SV 53, Männer – SV Grün-Weiß Piesteritz III

#### 02.04.2022

- 09.30 Uhr Jessener SV 53, WJB – SV Blau-Rot Coswig
- 11.00 Uhr Jessener SV 53, WJC – HG 85 Köthen
- 13.00 Uhr Jessener SV 53, MJD – SV Blau-Rot Coswig
- 15.00 Uhr Jessener SV 53, MJB – HG Sangerhausen-Querfurt



*Wir wollen nicht trauern, dass wir sie verloren haben,  
sondern dankbar sein dafür, dass wir sie gehabt haben.*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen  
von meiner lieben Frau, unserer herzensguten Mutter,  
Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Edda Dähne

\* 25.03.1939 † 24.12.2021

Unser Dank gilt allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die  
sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum  
Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt den Schwestern des Pfligenteams des DRK Jessen,  
Reck's Blumenboutique sowie dem Bestattungsinstitut Krüger für die tröstenden  
Worte zum Abschied.

In stiller Trauer  
**Dein Ehemann Horst**  
**im Namen aller Angehörigen**

Großkorga, im Dezember 2021



*Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig,  
erzählt lieber von mir und traut euch ruhig zu lachen.  
Lasst mir einen Platz zwischen euch,  
so wie ich ihn im Leben hatte.*

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme  
beim Abschied meiner lieben Frau, unserer lieben Mama, liebsten Oma, liebsten  
Uroma und liebsten Ur-Uroma

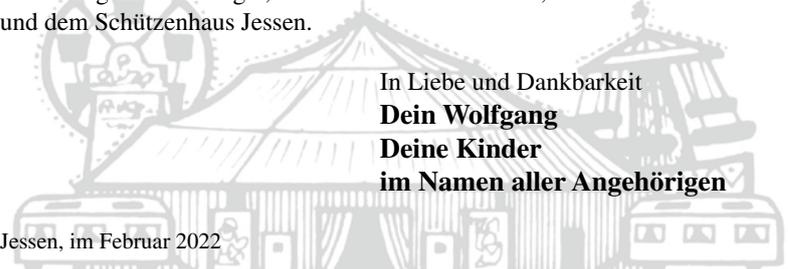
## Mia Sperlich

auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, danken wir von ganzem Herzen.

Besonderer Dank gilt der Gemeinschaftspraxis Ch. Wagner / S. Trabitz,  
dem Pflegedienst Sanitas, SoNa Jessen, dem SAPV-Team Wittenberg, dem  
Bestattungsinstitut Krüger, dem Blumenhaus Böttcher, dem Jessener Blumeneck  
und dem Schützenhaus Jessen.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Dein Wolfgang**  
**Deine Kinder**  
**im Namen aller Angehörigen**

Jessen, im Februar 2022





*Ganz still und leise ohne ein Wort,  
gingst Du von Deinen Lieben fort.*

Voller Trauer nahmen wir Abschied von unserem lieben  
Bruder und Onkel

## Werner Neumann

\* 03.08.1949 † 29.01.2022

Herzlichen Dank sagen wir allen Verwandten und Nachbarn. Ein besonderer  
Dank gilt der Praxis Dipl. med. M. Weiß, den Schwestern des DRK und dem  
Bestattungsinstitut Krüger.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Schwester Margitta Neubauer und Familie**  
**Schwester Ursula Mehlhorn und Familie**  
**Schwester Ingrid Knauer und Familie**  
**Nichten und Neffen**

Axien/Kähnitzsch, im März 2022



Mit vielen schönen Erinnerungen  
und tiefer Trauer im Herzen  
nehmen wir Abschied von

## Christa Bindrich

\* 24.01.1944 † 24.02.2022

Dein Leben war ein Geschenk für uns.

In Liebe und Dankbarkeit bleibst du für uns unvergessen.

**Dein Ehemann Joachim**  
**Deine Tochter Iris und Michael**  
**Dein Sohn Thomas und Kathrin**  
**Dein Sohn Michael und Nadine**  
**Deine Enkel Peter und Henrik**

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung finden am Freitag, dem 1. April 2022,  
um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Schützberg statt.

### DANKSAGUNG

*Große Liebe und herzliches Geben,  
Sorge um uns, das war dein Leben.  
Wir danken dir für all die schöne Zeit.  
Der Weg, den du jetzt gehst,  
ist unendlich weit.*

## Ingeborg Richter

\* 12.08.1930 † 17.01.2022

Danke sagen wir allen, die in Gedanken bei uns waren, sich mit uns verbunden  
fühlten und ihre Anteilnahme auf so liebevolle, herzliche und persönliche Art  
zum Ausdruck brachten. Besonderer Dank gilt der Häuslichen Krankenpflege  
Petra Schulze, dem Bestattungsinstitut Krüger, der Rednerin Frau Tischler,  
Reck's Blumenboutique sowie der Gaststätte „Zum Wiesengrund“.

In stiller Trauer  
**Deine Tochter Annegret mit Familie**  
**Dein Sohn Gerd**

Seyda, im Februar 2022





*Große Liebe, herzliches Geben,  
das war sein Leben.*

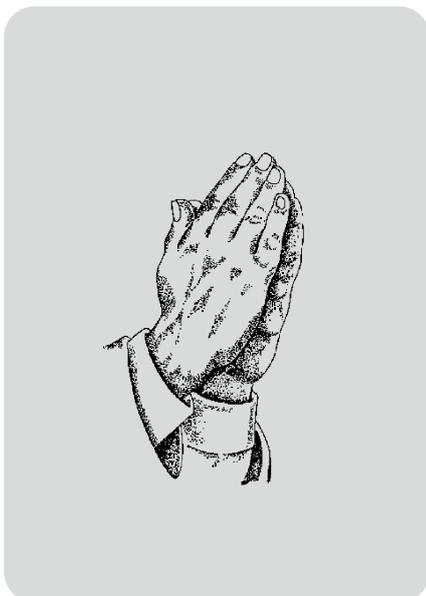
## Werner Helwig

\* 19.08.1943 † 30.12.2021

*HERZLICHEN DANK ALLEN,*  
die ihm im Leben ihre Freundschaft und Wertschätzung schenkten, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, die uns trösteten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Art bekundeten und die die Trauerfeier so würdevoll gestalteten.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Deine Rita**  
**Deine Kinder Michael, Jörg und Katja mit Familien**

Axien/Kähnitzsch, im Februar 2022




*Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann, ist Erlösung und Trost für alle.*

Nach einem erfüllten Leben entschlief unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Lydia Krause

\* 16.02.1925 † 13.02.2022

In liebevoller Erinnerung  
**Tochter Evemie mit Reinhard**  
**Tochter Andrea mit Karsten**  
**Enkel Michael, Franziska, Katharina und Philipp**  
**Urenkel Finn, Freia und Carla**

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung finden im engsten Familienkreis statt.  
Klößen, im Februar 2022



*Es ist so schwer,  
wenn sich zwei Augen schließen,  
zwei Hände ruh'n,  
die einst so viel geschafft.  
Wie schmerzlich war's vor dir zu stehen,  
dem Leiden hilflos zuzusehen.  
Schlaf nun in Frieden, ruhe sanft  
und hab' für alles vielmals Dank.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied  
**Deine Christa**  
**Deine Söhne Uwe, Jens und Bernd mit Familien**

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 25. März 2022, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Naundorf statt.

## Werner Sommer

\* 23.11.1937  
† 15.02.2022



**FBG „Jessen Forsten“ w. V.**

Abholung der bestellten Eintrittskarten + 15,00 € Eigenanteil für Samstag, den 02.04.2022 (Tag des Waldbesitzers und der Forstbetriebsgemeinschaften) am **Mittwoch, dem 23.03.2022 oder 30.03.2022, in der Zeit von 08.00 – 15.30 Uhr im Büro in Mügeln**, Ulmenstraße 31, 06917 Jessen (Elster).

Der Vorstand

**Vermietung**

von Minibagger und Radlader  
(Anlieferung möglich)

**Familie Cäsar**  
**0152/33 96 35 13**

# WRICKE TOURISTIK

JAHN  
REISEN

ITS

DÉRTOUR

TUI

AIDA

MEIERS  
WELTREISEN

alltours

**Wir beraten Sie gern! Tel.: 0 34 91 / 41 48 20 · Bürgermeisterstraße 7 · 06886 Lutherstadt Wittenberg**

[www.wricke-touristik.de](http://www.wricke-touristik.de)

**09.00 – 13.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr**

**MEHRTAGESFAHRTEN****7 TAGE MEDITERRANES SLOWENIEN**

Busfahrt, 2 x Übernachtung im Raum Salzburg, 4 x Übernachtung im 3-Sterne-Hotel Lucija in Portoroz, 6 x Frühstück, 6 x Abendessen, Willkommensgetränk im Hotel Lucija, geführte Rundgänge in: Portoroz, Piran, Koper, Porec, Rovinj und Triest, Eintritt Schloss Miramare inkl. Audioguide, Kurtaxe

**30.04. – 06.05.2022**

**ab 649,- € p.P./DZ**

**4 TAGE HOLLANDS TULPENBLÜTE & FLORIADÉ EXPO**

Busfahrt, Begrüßungsgetränk, 3 x Übernachtung im 4-Sterne-Hotel im Raum Ijmuiden, 3 x Frühstück, Eintritt Floriade Expo 2022, Seilbahnfahrt Floriade oneway, Eintritt Keukenhof, Besichtigung & Führung traditionelle Holzschuhmacherei & Käseerei inkl. Kostprobe, Ortstaxe

**02.05. – 05.05.22**

**ab 429,- € p.P./DZ**

**4 TAGE STRASSBURG IM ELSASS**

Busfahrt, Begrüßungsgetränk, 3 x Übernachtung im 3-Sterne-Hotel Kyriad Strasbourg Palais des Congres, 3 x Frühstücksbuffet, 3 x Abendessen im Straßburger Restaurant, Stadtführung Strasbourg, Bimmelbahnfahrt durch die Weinberge, Weinprobe beim Winzer, Rundfahrt Weinstraße Elsass, Besuch Colmar, Schifffahrt auf der Ill, City Tax

**09.05. – 12.05.2022**

**ab 349,- € p.P./DZ**

**8 TAGE AUF DER POSTSCHIFFROUTE IN DIE FJORDE**

Busfahrt, Fährüberfahrt Kiel-Oslo, Fährüberfahrt Bergen-Hirtshals, 2 x Frühstück an Bord der Fähren, 5 x Übernachtung in guten Mittelklassehotels, 5 x Frühstück im Hotel, 5 x Abendessen im Hotel, 7h Schifffahrt mit Havila auf der Postschiffroute Trondheim-Kristiansund, Mittagessen auf der Schifffahrt mit Havila, Stadtführung Oslo, örtliche Reiseleitung vom 2. bis 6. Tag, Stadtführung Bergen

**22.05. – 29.05.2022**

**ab 1199,- € p.P./DZ**

**4 TAGE SAGENUMWOBENER ODENWALD**

Busfahrt, 3 x Übernachtung im Landhotel Kühler Grund, Begrüßungscocktail, 3 x Frühstücksbuffet, 2 x Abendessen als 4-Gang-Menü, 1 x Grillparty (witterungsabhängig), Planwagenfahrt & Wanderung auf dem Hausberg "Tromm" mit Hotelchef, Rundfahrt Odenwald, Ganztagesausflug Heidelberg & Bergstraße, Kurtaxe

**31.05. – 03.06.2022**

**ab 377,- € p.P./DZ**

**5 TAGE WILLKOMMEN AN MOSEL & RHEIN**

Busfahrt, 4 x Übernachtung im Hotel Steffensberg & Nebenhaus in Enkirch, 4 x Frühstücksbuffet, 4 x Abendessen, ganztägiger Ausflug Trier & Luxemburg, Weinprobe im Hotel, geführter Spaziergang entlang des Weinbaulehrpfades, Schifffahrt Mosel, Besuch Rüdesheim, Schifffahrt Rhein

**12.06. – 16.06.2022 / 31.08. – 04.09.2022**

**ab 409,- € p.P./DZ**

**TAGESFAHRTEN**

29.03.2022	<b>Edler Wein &amp; Süße Versuchung an der Elbe</b>	65 € p.P.
31.03.2022	<b>Ein Tag entlang der Elbe von Magdeburg nach Tangermünde</b>	65 € p.P.
05.04.2022	<b>Krostitzer Brauerei &amp; Leipzig</b>	63 € p.P.
06.04.2022	<b>Leipzig &amp; das Panometer</b>	59 € p.P.
07.04.2022	<b>Fahrt ins Blaue</b>	64 € p.P.
09.04.2022	<b>Slubice Polenmarkt</b>	27 € p.P.
13.04.2022	<b>Eisenbahnnostalgie in der Sächsischen Schweiz</b>	67 € p.P.
14.04.2022	<b>Osterbrunch beim Rosenwirt</b>	63 € p.P.
16.04.2022	<b>Ein schöner Tag auf dem Osterpfad im Vogtland</b>	65 € p.P.
18.04.2022	<b>Mit dem Osterexpress durch Erzgebirge</b>	69 € p.P.
21.04.2022	<b>Das Havelland erkunden &amp; Schifffahrt Werder-Potsdam</b>	61 € p.P.
26.04.2022	<b>Dresden und die Semperoper</b>	68 € p.P.
27.04.2022	<b>Schlosspark Pillnitz &amp; Dresdner Standseilbahn</b>	71 € p.P.
28.04.2022	<b>Die größten Vögel der Welt &amp; neue Landschaften</b>	58 € p.P.
03.05.2022	<b>Lausitzer Seenland und Schifffahrt mit dem Solarkatamaran</b>	71 € p.P.

04.05.2022	<b>Festung Königstein &amp; Umgebung</b>	57 € p.P.
05.05.2022	<b>Kremserfahrt zur Obstbaumblüte durch die Niederlausitz</b>	65 € p.P.
07.05.2022	<b>Zum Muttertag mit dem Schiff auf der Saale</b>	73 € p.P.
08.05.2022	<b>Ein besonderer Tag in der Niederlausitz – Muttertag</b>	69 € p.P.
09.05.2022	<b>Muttertag feiern in Oberwiesenthal</b>	59 € p.P.
10.05.2022	<b>Magdeburg, Wasserstraßenkreuz und Schifffahrt</b>	63 € p.P.
11.05.2022	<b>Spreewaldkahnfahrt auf der Kleinen Elster</b>	62 € p.P.
12.05.2022	<b>Radeberger Bier &amp; Dresdner Eierscheckentour</b>	71 € p.P.
14.05.2022	<b>Slubice Polenmarkt</b>	27 € p.P.
17.05.2022	<b>Landesgartenschau Beelitz Starke Botschaften Kulinarik/Einheimisches und Exotisches für Balkon und Terrasse</b>	47 € p.P.
19.05.2022	<b>Himmelscheibe Nebra &amp; Kaffeerösterei Moness</b>	69 € p.P.
24.05.2022	<b>Ein Ferientag im Zoo Leipzig</b>	40 / 46 € p.P.
25.05.2022	<b>Auf zum Hexentanzplatz</b>	62 / 65 € p.P.
31.05.2022	<b>Spargel &amp; Kahnfahrt Kleiner Spreewald</b>	66 € p.P.

**Mit uns verbringen Sie die schönste Zeit des Jahres, Ihren Urlaub!**

*Als Gott sah, dass der Weg zu lang,  
der Hügel zu steil und das Atmen zu schwer wurde,  
legte er den Arm um ihn und sprach: „Komm heim“.*



Wir müssen von einem lieben Menschen  
Abschied nehmen

## Bruno Jablonski

\* 18.05.1925 † 28.02.2022

Du lebst in unseren Herzen weiter.  
**Deine Tochter Corina Milbradt**  
**Deine Enkelkinder Tobias und Melanie**  
**Carola und Erika Kloppisch**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag,  
dem 25. März 2022, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Jessen statt.

### Agrargenossenschaft Holzdorf e.G.

#### WIR SUCHEN

für unseren Standort Jessen/  
OT Mönchenhöfe zum nächst  
möglichen Zeitpunkt

- einen **Landwirt** (m/w/d)  
für den Bereich Pflanzenproduktion, im Besitz der  
Führerscheinklasse T/CE (sehr gern auch Quereinsteiger)
- einen **Tierwirt** (m/w/d) für den Bereich Tierproduktion
- einen **Schlosser** (m/w/d) für den Bereich Landtechnik
- einen **Betriebselektriker**

#### WIR BIETEN

- eine branchenübliche, pünktliche und sichere Vergütung
- soziale Absicherung
- Weiterbildungs- und Weiterentwicklungsmöglichkeiten
- angenehmes Arbeitsklima
- moderne Technik

#### WIR BIETEN AUSBILDUNGSPLÄTZE

- zum **Metallbauer – Konstruktionsmechaniker** (m/w/d)  
für den Bereich Fenster- und Türentechnik
- zum **Landwirt** (m/w/d) für die Bereiche  
Pflanzenproduktion und Tierproduktion

**Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben,  
senden Sie uns Ihre Bewerbung an:**

**E-Mail:** info@ag-holzdorf.de

**Post:** Agrargenossenschaft Holzdorf e.G.  
Mönchenhöfner Dorfstraße 2  
OT Mönchenhöfe  
06917 Jessen (Elster)

**Telefon:** 03 53 89 / 87 75 90



**Gastronomie und Hexenmuseum**  
OT Klöden · Burgweg 2 · 06917 Jessen

### Verstärkung für Gaststätte gesucht!

**Gästebegeisterer /  
Geschirrijongleur**  
Servicekraft in Teilzeit oder  
auf 450€ Basis (d/m/w)

**Lebensmittelveredler**  
Küchenhilfe in Teilzeit oder  
auf 450€ Basis (d/m/w)

**Aschenputtel**  
Putzhilfe in Teilzeit oder  
auf 450€ Basis (d/m/w)

**Ferienjobs & Praktika  
werden ebenso vergeben!**

Hast du das schon mal gemacht?  
Egal, wir bringen dir alles  
bei, was du wissen musst!

*Faire Bezahlung, familiäres  
Arbeitsklima!  
Ruf an oder sende eine  
zwanglose Mail.*

### Jagdgenossenschaft Steinsdorf / Dixförda

Am **Freitag, dem 01.04.2022,**  
um **19.30 Uhr** findet im Dorf-  
gemeinschaftshaus in Steins-  
dorf die Jahresversammlung der  
Jagdgenossenschaft Steinsdorf /  
Dixförda statt.

#### Tagesordnung

1. Bericht des Vorstandes
2. Bericht der Jagdpächter
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Diskussion zu den Berichten
5. Beschluss zur Entlastung  
des Vorstandes
6. Beschluss zur Entlastung  
der Kassenprüfer
7. Neuwahl des Vorstandes
8. Neuwahl der Kassenprüfer
9. Pachtauszahlung an die  
Jagdgenossen
10. Verlängerung des  
Pachtvertrages

Dazu sind alle Bodeneigentümer  
der Gemarkung Steinsdorf und  
Dixförda mit ihren Ehepartnern  
eingeladen.

Zeitnahe Corona-Maßnahmen  
sind zu beachten.

Der Vorstand

## Jessen wird zum Mittelpunkt der Forstwelt zum Thema „Wiederbewaldung“ – wichtige Informationen für Sie

Liebe Bürger und Bürgerinnen der Stadt Jessen,

Ende März/Anfang April wird Ihre Stadt zum Mittelpunkt der Forstwelt.

Gemeinsam mit bundesweiten Partnern führt das Kuratorium für Waldarbeit und Forsttechnik e. V. im Stadtwald Jessen die 6. KWF-Thementage durch. Diese sind eine dreitägige forstliche Fachveranstaltung zum Thema Wiederbewaldung und Waldbau.

Die Themen, welche den Fachbesuchern aus ganz Deutschland präsentiert werden, reichen von der Gewinnung forstlichen Vermehrungsgutes über verschiedenste Saat- und Pflanzverfahren sowie der waldbaulichen Behandlung von Kalamitätsflächen bis hin zum Einsatz anbaubewährter eingeführter Baumarten.

Dieses forstliche Großereignis bringt neben der Auslastung der Hotels und Restaurants in Jessen, eine hohe mediale Aufmerksamkeit sowie positive Resonanzen auch für Ihre Stadt, vielleicht für Sie mögliche Einschränkungen mit sich. Hier möchten wir Sie bereits heute um Ihr Verständnis bitten.

Gerne möchten wir Sie in Absprache mit dem Landkreis Wittenberg über die geplanten Maßnahmen informieren.

Ab Montag, dem 21.03.2022, besteht ab 07.00 Uhr in Jessen im Bereich Schulfestplatz Nr. 9 – 15 sowie im Bereich Kleines Feld ein absolutes Park- und Halteverbot bis einschließlich Sonntag, 03.04.2022, 09.00 Uhr. Ausgenommen hiervon ist das Wochenende am 26.03.2022 und 27.03.2022.

Im Bereich der Kreuzung Schulfestplatz, Annaburger Straße und Graboer Straße ist mit Behinderungen durch erhöhtes Verkehrsaufkommen, vor allem an den Veranstaltungstagen vom 31.03.2022 – 02.04.2022, zu rechnen. Zwischen 07.30 Uhr und 11.00 Uhr im Anreiseverkehr sowie von 13.00 Uhr – 17.30 Uhr im Abreiseverkehr kann es immer wieder zu zeitlichen Verzögerungen kommen.

Im Bereich der Straße zwischen Jessen und Annaburg zum Road Eagle MC Jessen wird es nach dem Gelände des Clubs ein Durchfahrtsverbot geben. Bis zum Road Eagle MC Jessen ist die Zufahrt möglich.

Eine Durchfahrt von Schweinitz zur Annaburger Straße nach Jessen und Annaburg (in beide Richtungen) wird zwischen dem 21.03.2022 – 08.04.2022 nicht möglich sein.

Am Samstag, dem 02.04.2022 möchten wir auch Nichtfachleuten die Möglichkeit bieten, sich über die spannenden forstlichen Themen zu informieren. Wir werden diesen als Tag des Waldbesitzes durchführen und möchten Sie herzlich einladen, die Gelegenheit zu einem Besuch zu nutzen.

Dazu können Sie (ausschließlich für den Samstag!) den Eintrittspreis über die Einlösung eines Coupons um 25 € im Vorverkauf reduzieren. Diesen Coupon erhalten Sie im Forstamt in Annaburg während der Öffnungszeiten. Die Online-Bestellung ist bis 24.03.2022 möglich. Die aktuellen Zugangsvoraussetzungen werden wir gemäß der gültigen Corona-Landesverordnung anpassen.

Bitte beachten Sie die Informationen dazu sowie weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite unter [thementage2022.kwf-online.de](http://thementage2022.kwf-online.de)

Wir freuen uns auf eine Veranstaltung zur Gestaltung des Zukunftswaldes!

Ihr KWF-Team zur Vorbereitung der 6. KWF-Thementage!

**EINTAUSCH-  
PRÄMIE  
BIS ZU 10.000,- €  
für Ihren Gebrauchten**



**Lehmann**  
...die Alternative!

Elsterwerda Tel. 03533/48430  
Herzberg Tel. 03535/20771  
[www.lehmann-automobile.de](http://www.lehmann-automobile.de)

### Jagdgenossenschaft Reicho

Der Jagdvorstand der Jagdgenossenschaft Reicho lädt alle Eigentümer und Partner von Acker und Waldflächen in der Gemarkung Reicho **zur Jahreshauptversammlung am Freitag, dem 8. April 2022, um 19.00 Uhr** in das Dorfgemeinschaftshaus in Reicho recht herzlich ein.

#### Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
3. Bericht des Kassierers
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Bericht der Jagdpächter
6. Diskussion oder Anfragen
7. Entlastung des Vorstandes
8. Entlastung des Kassierers
9. Schlusswort des Vorsitzenden
10. Abendessen und gemütliches Beisammensein
11. Auszahlung der Jagdpacht

Alle Grund- und Bodeneigentümer bejagdbarer Grundstücke der Gemarkung Reicho bzw. deren Bevollmächtigte werden gebeten, einen aktuellen Nachweis anhand des Umlagebescheides für den Beitrag Unterhaltungsverband „Schwarze Elster“ Jessen zu erbringen.

Ich bedanke mich im Voraus für Ihr Verständnis.

M. Witte

# TAXI HÖHNE

...einfach bequemer!

**KRANKENFAHRTEN**

**ROLLSTUHLTAXI**

**LIEGEND-BEFÖRDERUNG**

TAXI | MIETWAGEN | TRANSFERS

sicher & kontaktlos

## KRANKENFAHRTEN

einfach online buchen

08000 260026

KOSTENLOS

taxihoehne.de

VON KUNDEN  
EMPFOHLEN

**IMPRESSUM****HERAUSGEBER:** Stadt Jessen**REDAKTION:**Anja Richter-Nowak (Zimmer 1.33)  
Telefon: 0 35 37/276-605Gisa Letz (Zimmer 1.32)  
Telefon: 0 35 37/276-601  
Fax: 0 35 37/276-610Stadtverwaltung Jessen · Schloßstraße 11  
E-Mail: mitteilungsblatt@jessen.de**TITELBILD:** Jessener Schloss**GESTALTUNG, SATZ, DRUCK:**Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR  
Annaburger Straße 2  
06917 Jessen (Elster)  
Telefon: (0 35 37) 26 40 23**Der redaktionelle Teil (z. B. Texte, Beiträge Vereine ...) wird weiterhin von der Stadtverwaltung entgegengenommen.****Bitte möglichst in digitaler Form per E-Mail an uns schicken!**  
E-Mail: [mitteilungsblatt@jessen.de](mailto:mitteilungsblatt@jessen.de)**Hinweis: Die Nennung von Sponsoren ist kostenpflichtig und wird nach der Menge des Textes berechnet.***Die privaten und gewerblichen Annoncen werden nur noch über die***Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR  
Annaburger Straße 2  
06917 Jessen (Elster)***per Telefon: 0 35 37/26 40 25,  
Fax: 0 35 37/26 40 66,  
E-Mail: [info@druckerei-eea.de](mailto:info@druckerei-eea.de)  
oder persönlich entgegengenommen!  
Mo. – Fr. 08.00 – 15.30 Uhr**Mustermappen für Anzeigen finden Sie unter [www.druckerei-eea.de](http://www.druckerei-eea.de)***Aus organisatorischen Gründen ist die Bearbeitung der Anzeigen erst in der Woche vor dem Erscheinungstermin des Mitteilungsblattes möglich.****Wir bitten dies zu berücksichtigen.**Erscheinungsweise: 14-tägig (Erscheinungstermine unter: [www.jessen.de](http://www.jessen.de)) in alle Haushalte der Stadt Jessen (Elster) sowie auf der Homepage der Stadt Jessen (Elster) [www.jessen.de](http://www.jessen.de) abrufbar.**REDAKTIONSSCHLUSS****Für das nächste Mitteilungsblatt, das am Mittwoch, dem 30.03.2022**erscheint, ist am **Mittwoch, dem 16. März 2022, 12.00 Uhr** Redaktionsschluss.

Bis zu diesem Termin müssen alle Annoncen und Beiträge der Redaktion vorliegen. Verspätete Vorlagen können nicht berücksichtigt werden.

**Sozialstation Jessen** **Wir suchen Verstärkung für unser Team!**

- + Häusliche Krankenpflege
- + Altenpflege
- + Urlaubs- und Verhinderungspflege
- + Demenzbetreuung
- + Hilfe im Haushalt
- + Hausnotruf
- + Essen auf Rädern (Montag bis Sonntag)
- + Individuelle Beratungsgespräche
- + Fußpflege

sozialstation.je@drk-wittenberg.de  
Tel.: 0 35 37/20 55 20**Bewerben Sie sich jetzt als:****Pflegefachkraft (m/w/d)**DRK Wittenberg gemeinnützige Pflege GmbH  
Personalabteilung  
Am Alten Bahnhof 11  
06886 Lutherstadt WittenbergTel.: 0 34 91/46 50  
[personalabteilung@drk-wittenberg.de](mailto:personalabteilung@drk-wittenberg.de)**Kreisverband Wittenberg e. V.**Alte Schweinitzer Str. 2 ■ 06917 Jessen (Elster) ■ Ansprechpartner: Marion Richter  
Telefon: 0 35 37/20 55 215 ■ Fax: 0 35 37/20 55 249  
E-Mail: [sozialarbeit.jessen@drk-wittenberg.de](mailto:sozialarbeit.jessen@drk-wittenberg.de)**Reisen und Veranstaltungen unter einem guten Zeichen****Verkehrsteilnehmerschulung & aktueller Bußgeldkatalog**Teil I am 31.03.2022  
Teil II am 05.04.2022

jeweils von 09.00 bis 11.00 Uhr · Ort: DRK

**Bitte unbedingt anmelden!****VORANKÜNDIGUNG**Osterhasenfahrt am 18.04.2022  
Bitte anmelden**BLUTSPENDETERMINE**

21.03.2022	15.30 – 19.30 Uhr	Schweinitz, Grundschule
24.03.2022	16.30 – 19.30 Uhr	Holzdorf, Heimatverein
29.03.2022	16.30 – 19.30 Uhr	Klößen, Pension „Auf der Tenne“

**Auf unseren Blutspendeterminen gilt die 3G-Regelung. Bitte bringen Sie Ihren Nachweis und Ihren Personalausweis mit.**Ina Lehmann  
Mitarbeiterin Blutspende



## Fa. Lehmann

### CONTAINERDIENST



- **NEU:** Minibagger-Verleih
- Erd- und Abrissarbeiten
- Bauschuttentsorgung
- Kiestransporte
- Schrottankauf

**www.containerdienst-linda.de**

Stolzenhainer Str. 2  
06917 Jessen  
OT Linda

Tel.: 03 53 84 20 777    Mobil: 0170 16 13 404  
 Fax: 03 53 84 21 045    Mobil: 0160 82 54 540  
 E-Mail: [containerdienst-lehmann@t-online.de](mailto:containerdienst-lehmann@t-online.de)

# E-MOBILITÄT LIVE ERFAHREN!



Sichern Sie sich jetzt Ihre elektrisierende Probefahrt im Ford Kuga Plug-in Hybrid und im voll-elektrischen Ford Mustang Mach-E.



Scannen und Probefahrt vereinbaren.

Erleben Sie den Ford Kuga Plug-in Hybrid und den vollelektrischen Ford Mustang Mach-E jetzt hautnah bei uns.

Überzeugen Sie sich selbst von unseren elektrifizierten Ford Modellen.

Kommen Sie einfach vorbei, lassen Sie sich beraten und erleben Sie die E-Mobilität von Ford hautnah.

Falls Sie eine Probefahrt und Beratung zu einer bestimmten Uhrzeit wünschen kontaktieren Sie uns gerne.



Kraftstoffverbrauch (nach § 2 Nrn. 5, 6, 6a Pkw-EnVKV in der jeweils geltenden Fassung): kombiniert\*: 1,4 l/100 km; Stromverbrauch kombiniert: 20–18,7 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 31–0 g/km.

\* Die Angabe zum Kraftstoffverbrauch bezieht sich ausschließlich auf den Ford Kuga Plug-in Hybrid.



An der B 187 | 06917 Jessen  
Tel.: (0 35 37) 2 65 20  
[www.ford-gottwald.de](http://www.ford-gottwald.de)